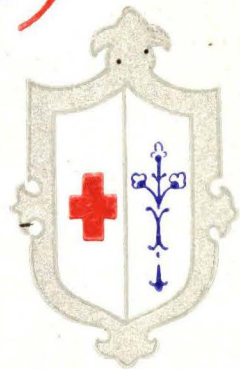


FIESTAS PATRONALES



1958



BENICARLÓ

INSTALACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

JUAN AÑO LLORACH

HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS, 9 - TELEFONO 157

BENICARLO

MONTAJE ALTA Y BAJA TENSION

BOMBAS CENTRIFUGAS PARA RIEGO

REPARACION DE MAQUINARIA ELECTRICA



PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

Mutua General de Seguros

CENTRAL
BARCELONA
Balmes, 19



SUCURSAL
CASTELLON
Plaza del Rey, 3

Sucursal o Delegación en todas las capitales y poblaciones importantes de la Península, Islas Baleares y Zonas de soberanía.

RAMOS EN QUE OPERA

Accidentes del trabajo
Enfermedad, Maternidad y Muerte
Accidentes individuales
Incendios
Vida
Responsabilidad civil

Entidad colaboradora de la Caja Nacional de Seguros de Enfermedad

DELEGADO

VICENTE FABREGAT

Sto. Cristo del Mar, 13 - BENICARLO - Teléfono 117

La Batería Americana Fabricada en España,
desde 1933, con licencia de las Patentes y
Procedimientos de la **Mejor Técnica**
Mundial, basada en más de medio
siglo de experiencia y la Mayor
Producción del Mundo

Arranque bien con **Presto-Lite**



**UN GRAN NOMBRE
UN GRAN ACUMULADOR**

Acumuladores Eléctricos. S.A.

CORNELLA
(BARCELONA)

REPRESENTANTE EN BENICARLO

JUAN AÑO LLORACH

INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN GENERAL

Hnos. Escuelas Cristianas, 9 - Teléfono 157

Dos Productos
Dos Calidades
Dos Nombres



CACAO-CREMA

y

TOROPAN

Cacao-Crema

sobre pan muchas calorías dan

Cacao-Crema

a todo pasto, y esto con muy poco gasto

Cacao-Crema

tomarás y nunca te arrepentirás

E. CREHUET

BARCELONA

Fabricante de grasas alimenticias y derivados del Cacao

REPRESENTANTE

GABRIEL MIGUEL CERDA LORES

BENICARLO

TELEFONO 141

PREGON

Llegan una vez más con su alegría y tipismo nuestras tradicionales FIESTAS MAYORES. Ya resuenan graves y solemnes los bronces de nuestras campanas, el aire se hace denso con el humo de la pólvora que estalla en el cielo benicarlando, los sones del dulzainero alegran nuestros oídos y así nuestra tranquila vida de todo el año se transforma y nos disponemos gozosos y contentos a honrar a nuestros Santos Patronos, llenos de ilusiones y esperanzas, recordando pasadas fiestas mayores y deseando superarnos en las próximas que tenemos a las mismas puertas. Luego del bullicio, de la animación y del sano jolgorio vendrá la vida del trabajo y del esfuerzo diario para así continuar el ciclo que otro año por estas fechas se interrumpirá nuevamente.

Que a todos llegue el anticipado júbilo de unas Fiestas tradicionales y populares que son como el gran desfile de una Ciudad, la reunión consuetudinaria de los miembros de una familia multiforme, con el diálogo abierto a tiempos pasados y con el abrazo apretado a hermanos, parientes y amigos que sintiendo la atracción de la patria chica no resisten su llamada y vuelven a sus antiguos lares aunque sea por unos días.

En la sencilla e hidalga hospitalidad de Benicarló hay siempre un puesto en la lumbre y un hueco en nuestra mesa para quienes, animados de la mejor voluntad llegan a nuestra Ciudad.

Bien poco valdrían nuestras Fiestas si no llevaran consigo una cálida invitación y un sincero ruego: venid a vuestra casa. Y por ello, porque contamos con todos los hijos de nuestra bendita tierra y sus fervientes enamorados, cantan más alegres nuestras campanas y se engalana y alborozan nuestro Benicarló.

Con nuestra cordial invitación, el cariñoso saludo de bienvenida y a todos ¡BONES FESTES!

Vuestro Alcalde

SANTA LUCIA, S. A.

SEGURO POPULAR

Casa Central: Avenida José Antonio, 68 - MADRID

CAPITAL 5.000.000 de PESETAS

FUNDADA EN 1922

Sucursales en toda España

ENFERMEDAD

ENTIERRO

JOSE MATEU

Teléfono 165

BENICARLO

TALLER DE CERRAJERIA ARTISTICA

AYZA - DELSHORTS

OBRAS Y PRESUPUESTOS
TRABAJOS ESMERADOS



Especialidad en trabajos de Artesanía
SOLDADURA ELECTRICA GARANTIZADA

José Antonio, 62

BENICARLO

ULTRAMARINOS

RAMON SORIANO

TELEFONO 22

Abonos **M. ARIENOS**

Nitrogenados - Superfosfatos - Potasa
Espartería - Cordelería de cáñamo,
pita y algodón - Cestas y canastos
Insecticidas - Semillas

BENICARLÓ
Esteban Collantes, 13

PEÑÍSCOLA
José Antonio, 5

D E N I O D I O
T R A N S P O R T E S
D E H I U M N L U

Servicio entre Benicarló - Barcelona y viceversa

Combinado con toda España

Servicio de camiones de pequeño y gran tonelaje

CASA CENTRAL

BENICARLO

San Francisco, 61 - Teléj. 148 y 187

BARCELONA

Aragón, 416 - Teléj. 250219 y 269313

ALMACEN DE
FERRETERIA
EN GENERAL



HIJOS DE
BARTOLOME TRAVER

OLIVELLA, 6 - TELEFONO 14
BENICARLO

EXIJA

el Pan fabricado con

HARINAS

LA CELESTINA



LA PUEBLA DE HIJAR

• Teléfonos 19 y 28

BENICARLO

Teléfono 178



COFRADIA DE PESCADORES

“SAN TELMO”

BARTOLOME TRAVER



TELÉFONO 42
BENICARLÓ



Programa Oficial

de las Fiestas que el

Ilustrísimo Ayuntamiento de Benicarló

dedica a sus Patronos

San Bartolomé Apóstol, Santos Mártires

Abdón y Senén y Santa María del Mar,

durante los días 23 al 31 de Agosto de 1958

Casa Manolo

ULTRAMARINOS FINOS

CONSERVAS Y
SALAZONES



→ Calidades selectas
en Mantequillas y
Quesos →

Especialidad en
Embutido "Pamplonés"
Chorizo puro y
Jamón "Serrano"

Cámara Frigorífica

PLAZA GENERALÍSIMO, 51

TELÉFONO, 24

BENICARLÓ

SABADO, día 23.—A las 12, volteo general de campanas y pasacalle por el típico dulzainero.

Al atardecer, volteo de campanas, pasacalle por la Banda Municipal y la Banda de Cornetas y Tambores del Frente de Juventudes, con los tradicionales Gigantes y Cabezudos, acompañados por el típico dulzainero.

A las 10'30 de la noche.—Extraordinaria **Traca Inaugural de Fiestas**, que recorriendo las calles de la antigua «Volta al Mur», terminará en lo alto de la Torre-Campanario.

A las 11.—En el Cine «Rex», **Magno Pregón de Fiestas**, que pronunciará ante la **Reina de las Fiestas de 1958**, Srta. **María del Pilar Colón de Carvajal y Pérez-Sanmillán** y su Corte de Honor, el Iltre. periodista y publicista **D. Maximino Sanz Pérez**, Subdirector del Colegio de San Ildefonso de Madrid y Jefe de la Sección de Obras Sociales del Instituto Municipal de Educación de Madrid, Caballero de la Orden de Cisneros y de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

DOMINGO, día 24.—Festividad de San Bartolomé Apóstol

Al amanecer, Diana por el dulzainero y Banda de Tambores y Cornetas del Frente de Juventudes, con volteo de campanas.

A las 7'30.—Santo Rosario de la Aurora.



TRANSPORTES CALATAYUD

S. L.

— LINEA REGULAR DE MERCANCIAS —

Servicio diario entre

VALENCIA

Sevilla, 10 - Teléfono 27 67 55

CASTELLON

Pintor Orient, 8 - Teléfono 3671

CASA CENTRAL:

BENICARLO

Olivella, 22 - Teléfono 98

VINARAZ

San Cristóbal, 8 - Teléfono 130

TORTOSA

San Pedro, 11 - Teléfono 238

LEJIA LIQUIDA CONCENTRADA

Las ropas que se han lavado con ESTA LEJIA quedan totalmente limpias y desinfectadas de enfermedades contagiosas de cualquier clase por la acción del cloro activo



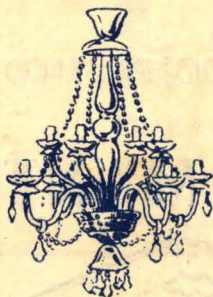
FABRICANTE:

ANTONIO ESTELLER GUIJARRO - Alcanar

C. MUÑOZ

MAYOR, 37 - BENICARLO - TELEFONO 68

ELECTRICIDAD EN GENERAL



Loza y Cristal - Neveras -
Radios - Ollas a presión

Reparación de toda clase de aparatos
eléctricos con toda garantía

Depósito de electroimpulsores, Termos
para baño y Lavadoras **BRU**

Se conceden facilidades de pago, para
toda clase de aparatos electrodomésticos

GRANDES TALLERES

DE

METALISTERIA

CARLOS NAVARRO

General Mola, 72 - Teléf. 4411 ZARAGOZA

Monturas y aparatos niquelados para escaparatés

Fabricación de artículos para regalo

PRESUPUESTOS GRATIS

Para pedidos en BENICARLO

MAYOR, 44

TELEFONO 130

CREACIONES ROSIS

Últimas novedades en Nylón

Extenso surtido en faldas y blusas

Confección a medida de fajas

Confecciones para niño

Mayor, 8 - BENICARLO

ARTE FOTOGRAFICO CASBER

TRABAJOS ARTISTICOS E INDUSTRIALES

Mayor, 4 - BENICARLO - Teléfono 233

FONDA COMERCIAL MANUEL REDON



Habitaciones con agua corriente

Baño - Duchas

Calefacción central

Calle Mayor, 44

BENICARLO

Teléfono 130

Licor Carmelitano

Crema de Café - Anís y Coñac
forman los acreditados licores

Carmelitano

Moscatel Dulce - Vino de Misa
y Vinos de Mesa de sus
acreditadas Bodegas

Benicasim

(Castellón)

REPRESENTANTE:

GABRIEL M. CERDA LORES

San Isidro, 38 - BENICARLO

TALLER DE CARPINTERIA

J. LABERNIA MARTINEZ

Especialidad en persianas americanas

Trabajos de Carpintería en general

San Valero, 10

BENICARLO

ULTRAMARINOS CASA MARZA

CAMARA FRIGORIFICA

Mercado, 4

Teléfono 147

**TRANSPORTES
EN AUTO-CAMION**



BAUTISTA MARZA

Dolores, 6

BENICARLO

Teléfono 147

A las 9'30.—**Santa Misa Mayor** en la Iglesia Parroquial, cantándose por el Coro Parroquial dirigido por el Rvdo. D. José Jerés, la Misa Festiva a tres voces mixtas con orquesta del Maestro Réfice. Ocupará la Sagrada Cátedra el Rvdo. Don **José Sauch**, Cura de Arnés.

A la salida de la Misa Mayor, gran suelta de palomas mensajeras a cargo de la Sociedad Colombófila «Benicarlanda».

A las 12'30.—Apertura Oficial del **III Salón Nacional de Fotografía Artística**, organizado por el Ilustrísimo Ayuntamiento en el nuevo Salón de las Casas Consistoriales.

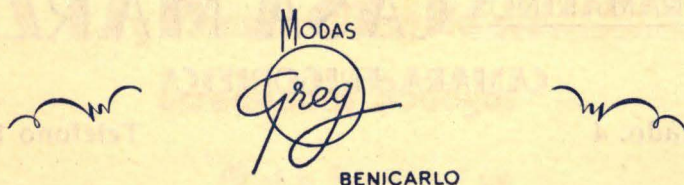
A continuación en la Academia Municipal de Música, inauguración de la Exposición Local de Pintura.

A la 1 de la tarde.—Torneo local relámpago de Ajedrez, organizado por el Club de Ajedrez «Benicarló».

A la 1'30.—En el Asilo Municipal, se obsequiará a los acogidos en dicho Establecimiento Benéfico, con una **Comida Extraordinaria**, que será servida por la Reina de las Fiestas y su Corte de Honor.

A las 5.—En el Campo de Deportes de Educación y Descanso, **Gran Partido de Fútbol** entre los equipos del **C. D. CASTELLON** de la III División Nacional de Liga y el **C. D. BENICARLO**, reforzado por destacados jugadores.

A las 7'30.—Solemne Función Religiosa y a continuación Procesión del Santo Patrono.



**Especialidad en Géneros de Punto
para Señora, Caballero y Niños**

**Gran surtido en géneros de Nylón en Combina-
ciones, Blusas, Medias, Calcetines y Can-can**

Extensa variación de artículos para su bebé

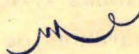
Gral. Aranda, 28

Teléfono 214



EL OCASO

S. A.



AGENCIA DE AMPOSTA

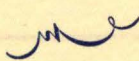
San José, 12

Teléfono 8

Para informes en BENICARLO

JOSE M.^A FORES

Carmen, 23 - Teléfono 143



Para servicios particulares

FUNERARIA

“LA BENICARLANDA”

Tramitación de documentos para estos servicios



MOLINO VAZQUEZ

AL SERVICIO DE LOS AGRICULTORES

Carretera San Mateo, 18

BENICARLO

Tejidos - Confecciones - Géneros de Punto
Camisas y Gabardinas de alta calidad

MANUEL SALVADOR VIÑALS

Extenso surtido en Paraguas para Señora y Caballero

Plaza del Generalísimo, 34

BENICARLO

BODEGA y COMESTIBLES

DEOGRACIAS GONZALEZ

Vinos, Licores, Embufidos, Conservas
y Jamones de las más acreditadas marcas

Smo. Cristo del Mar, 18

BENICARLO

FABRICA de PIENSOS COMPUESTOS

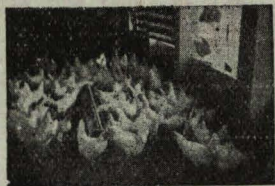
N.º 496 de la D. G. de Ganadería



ALIMENTOS
AVICOLAS



PEDRO MARGALEF BENET
TELEFONO 246
AMPOSTA



Fabricación propia de
GRANULADOS EN FRIO

INFORMES EN:

GRANJA-BAILLA

TELEFONO 201
BENICARLO

FONTANERIA

JACINTO ORTUÑO

ARTICULOS
SANITARIOS

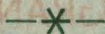


Olivella, 11
Teléfono 198
BENICARLO

TALLERES DE CERRAJERIA Y MAQUINARIA

L. FEBRER CALVET

TRABAJOS DE ARTESANIA



Especialidad en Obras
Soldadura Autógena y Eléctrica

José Antonio, 78 BENICARLO Teléfono 92



TRANSPORTES

FERRIER

Servicios Regulares de Mercancías por Carretera

CASA CENTRAL:
BARCELONA
Bruch, 60 - Teléfono 220182

Servicio diario entre
BARCELONA - BENICARLO
y viceversa

- **BENICARLO**
ANTONIO SORLI

Ferreres Bretó, 74 - Tels. 144 y 106



FABRICA DE
GENEROS DE PUNTO

VIDA. DE

DOMINGO ROIG

CONFECIONES
TOQUILLERIA
TRICOPAÑO

LIBERACIÓN, 11 - BIS

TELÉFONOS 150 Y 27

BENICARLO



A las 11 de la noche.—**Gran Traca** que partiendo del Asilo Municipal recorrerá la calle de San Francisco y Plaza de San Bartolomé, para terminar en lo alto de la Torre-Campanario.

A las 11'30.—**Selecto Concierto Musical** por la Banda Municipal, en honor de San Bartolomé, con un escogido repertorio, que tendrá lugar en la Plaza del Santo Patrono.

LUNES día 25.—Festividad de los Santos Mártires Abdón y Senén

Al amanecer, Diana por el dulzainero y Banda de Tambores y Cornetas del Frente de Juventudes, con volteo de campanas.

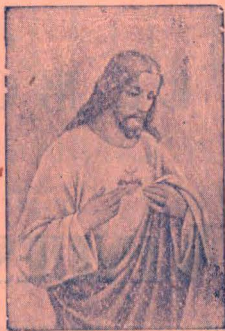
A las 7'30.—Santo Rosario de la Aurora.

A las 9'30 —**Solemne Misa Mayor**, interpretándose por el mismo Coro Parroquial, la Misa Pontifical 1.^a, de Perossi. El panegírico de los Santos Mártires correrá a cargo del Rvdo. Don **José M.^a Rives**, Cura de Vinebre.

A las 12.—Inauguración de la Exposición Provincial de Trabajos de Aprendices del Frente de Juventudes, en el Instituto Laboral.

A la 1'30.—Comida a los acogidos en Auxilio Social.

A las 5 de la tarde.—En el Campo de Deportes de Educación y Descanso **Extraordinario Partido de Fútbol** entre el **VILLARREAL C. F.** y el **C. D. BENICARLO**, reforzado por varios jugadores.



MUEBLES
PALAU AÑÓ

A las 7'30.—**Procesión de los Santos Mártires.**

A las 11 de la noche.—**Gran Traca**, que partiendo de la Capilla del Santísimo Cristo del Mar, recorrerá las calles del Titular de la Capilla, Plaza Calvo Sotelo, calle General Aranda, calle de San Joaquín y Plaza de San Bartolomé, concluyendo en lo alto de la Torre.

A las 11'15.—Emocionante **Partido de Baloncesto** en la Pista-Jardín del Frente de Juventudes, entre el Club Baloncesto ALGEMESI y el Club Baloncesto BENICARLO.

MARTES, día 26.—Festividad de la Santísima Virgen del Mar

Al amanecer, Diana y Volteo como los días anteriores.

A las 7'30.—Santo Rosario de la Aurora.

A las 9'30.—**Solemne Misa Mayor** en Honor de Santa María del Mar. El Coro Parroquial cantará la Misa Festiva de Ravanello, a tres voces iguales. Ocupará la Cátedra del Espíritu Santo, el Rvdo. D. **Cristóbal Suñé**, Cura de Benifallet.

A las 12.—En el Cine «REX» de esta ciudad, **Gran Festival Benéfico Infantil**, a cargo de los populares locutores de Radio Nacional de España en Barcelona D. Juan Viñas y D. Emilio Fábregas (Sr. Dalmau), con participación de destacados elementos artísticos de la ciudad y para recaudar fondos para el Asilo Municipal de Benicarló y Campaña Benéfica de aquella Emisora.



FABRICA DE MOSAICOS

AGUSTIN VINUESA MARS

Especialidad en Jaspes cuadriculados
y en toda clase de muestras y
coloridos a elección del cliente

Visite mi exposición
y consulte precios

Sto. Cristo del Mar, 259

BENICARLO

Transportes ROCA, S. L.

Servicio diario en auto-camión entre Valencia-Castellón-
Torreblanca-Alcalá de Chivert-BENICARLO-Vinaroz-
San Carlos de la Rápita-Amposta-Tortosa

Casa Central: VINAROS - San Francisco, 19 - Teléf. 177

AGENCIAS :

Valencia: Convento de Jerusalén, 57 - Teléfono 22 30 65

Castellón: Dolores, 42 - Teléfono 2554

Torreblanca: Francisco Tena - José Antonio, 19

Alcalá de Chivert: Casa Montserrat - Justo Zaragoza, 27

BENICARLO: San Francisco, 52

Tortosa: Obispo Aznar, 21

LUMINIA NEON

FABRICA DE ANUNCIOS LUMINOSOS
Y TUBOS DE LUZ FLUORESCENTE

VALENCIA

Buenos Aires, 29
Teléfono 27 55 50

CASTELLON

Pintor Camarón, 55
Teléfono 3158

Para informes y encargos en BENICARLO

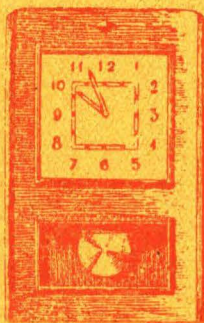
Instalaciones Eléctricas JUAN AÑO

Hermanos de las Escuelas Cristianas, 9 - Teléfono 157

RELOJERIA
PLATERIA
OPTICA

CASA

LEVI PORCAR



OBJETOS REGALO

SAN JOAQUIN, 13 - TELEFONO 161

BENICARLO



BAR LEVANTE

Calvo Sotelo, 3

:-:

Teléfono 166

BENICARLÓ

ESMERADO SERVICIO DE

Cafés exprés - Aperitivos - Tapas variadas

Cerveza fresca - Refrescos y Licores

EXQUISITOS HELADOS DE TODAS CLASES

CREDITO ESPAÑOL, S. A.

SEGUROS ENTIERROS

Capital social: 3.000.000'00 de Pesetas

Domicilio Social: VALENCIA

Gran Vía Marqués del Turia, 20, pral.

Agente Cobrador para BENICARLÓ

JOSE M. LLUCH

Rosario, 10

Servicio de Funeraria

TEOFILO MASIP FOIX

José Antonio, 39

AGENCIAS EN TODA ESPAÑA Y MARRUECOS

TRANSPORTES



B E I L D A

Ferreres Bretó, 46

Teléfono 132

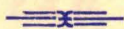
≡ B E N I C A R L O ≡

TALLER MECANICO

ANTONIO TRAVER

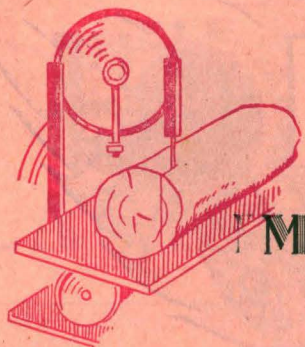
Soldadura Autógena y Eléctrica

Esteban Collantes, 97



Teléfono 12

B E N I C A R L O



SERRERIA Y
CARPINTERIA
MECANICA

MADERAS Y ENVASES

BAUTISTA SORLI

Santo Cristo del Mar, 51

BENICARLO

PASTELERIA
BOMBONERIA

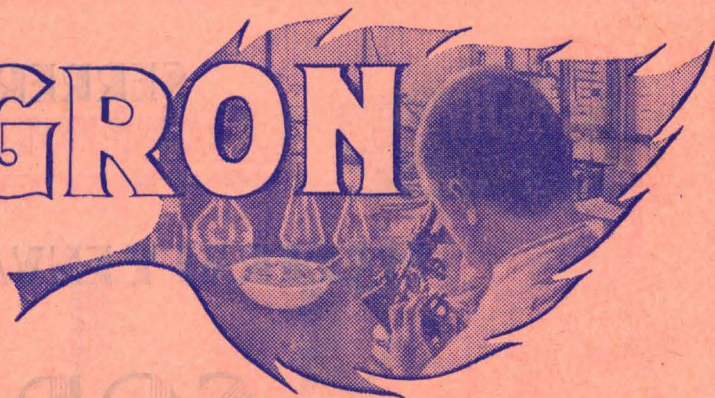
ROCA

HELADOS *Frigo*

TARTAS SEMIFRIAS

GRAL. ARANDA, 1 BENICARLO TELÉF. 104

AGRON



PIENSOS CIENTIFICOS

PARA PRODUCIR MAS, MEJOR...

Y A MENOS COSTE!



REPRESENTANTE:

JOSE VICENTE FELIU

San Bartolomé, 12 - Teléfono 195

BENICARLO

FABRICA DE ALIMENTOS PECUARIOS

AGROM

Consejo de Ciento, 113 - BARCELONA - Teléfono 23 14 00



LACAS & PINTURAS, S. A.

FABRICA DE PINTURAS MODERNAS

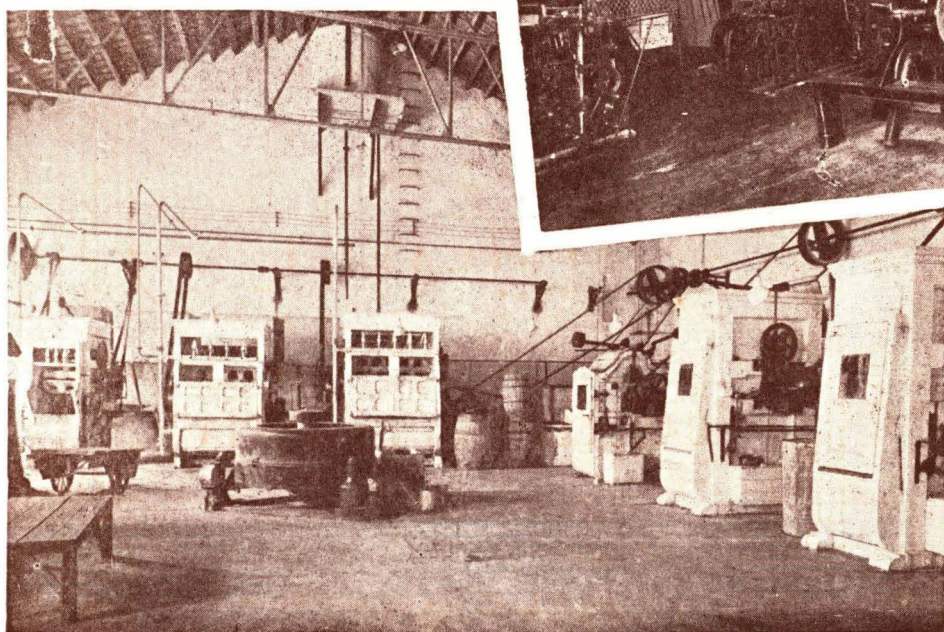
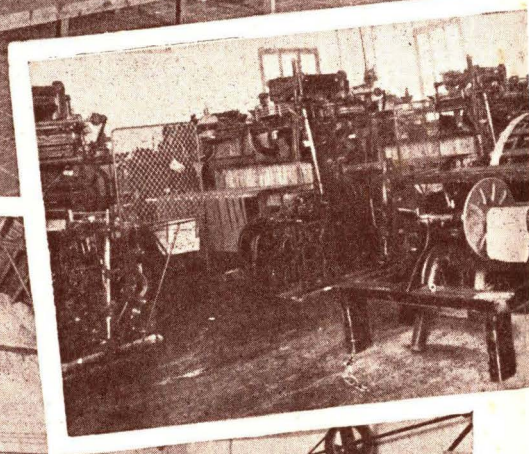
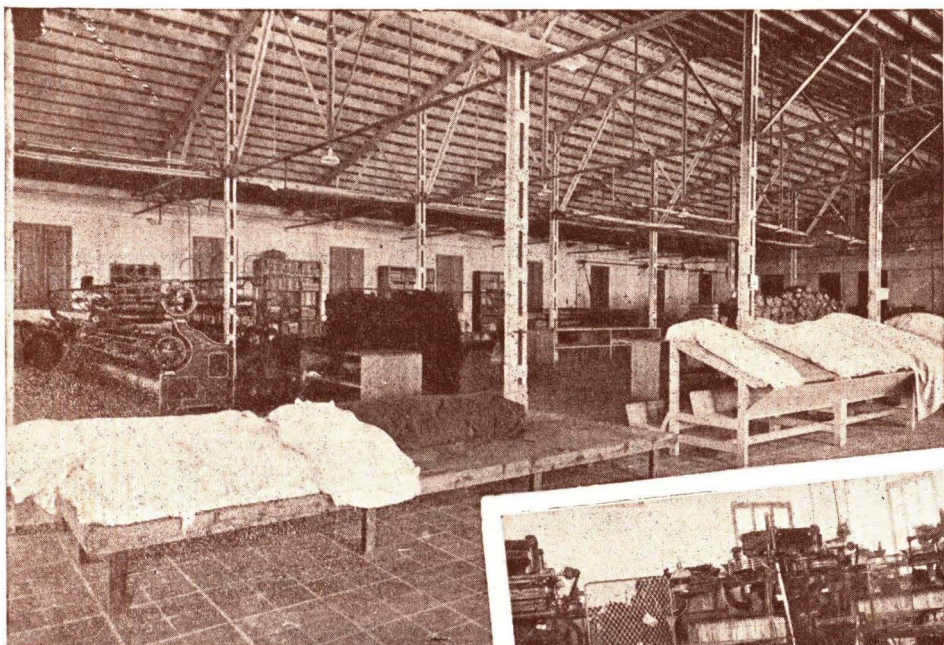
ESMALTES, BARNICES Y LACAS
para todas las industrias
a base de nitrocelulosa, resinas
sintéticas y al aceite

CASA CENTRAL
MADRID

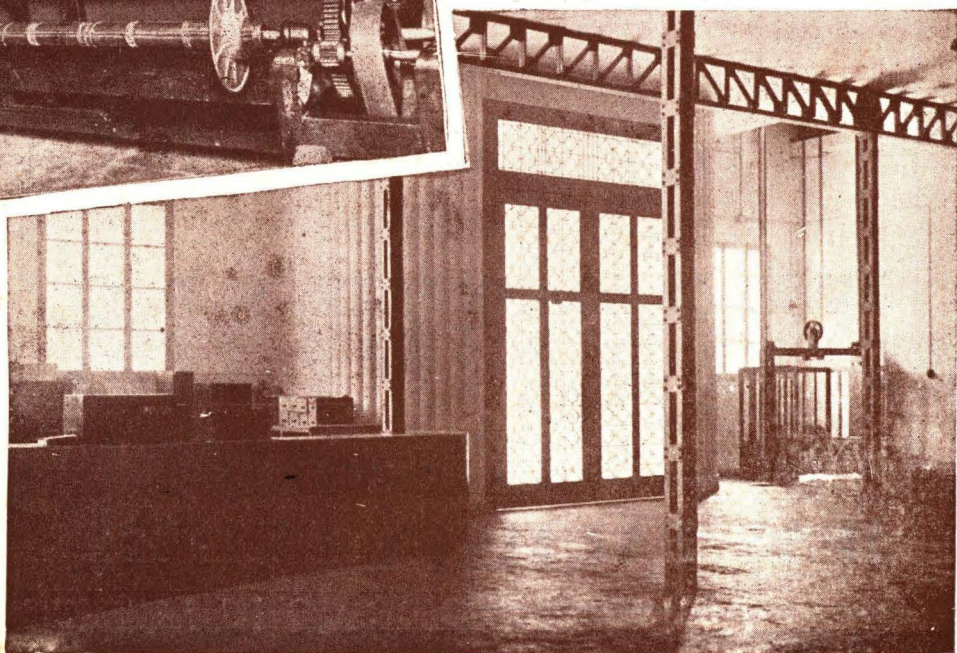
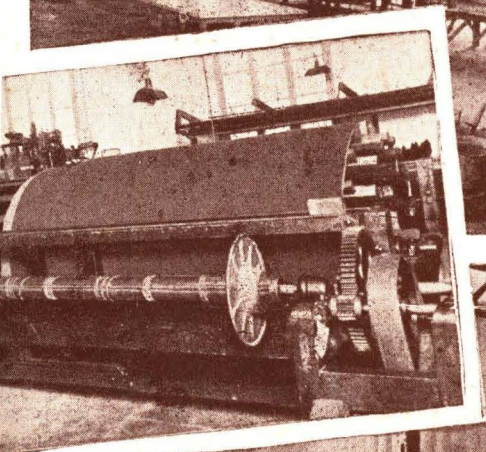
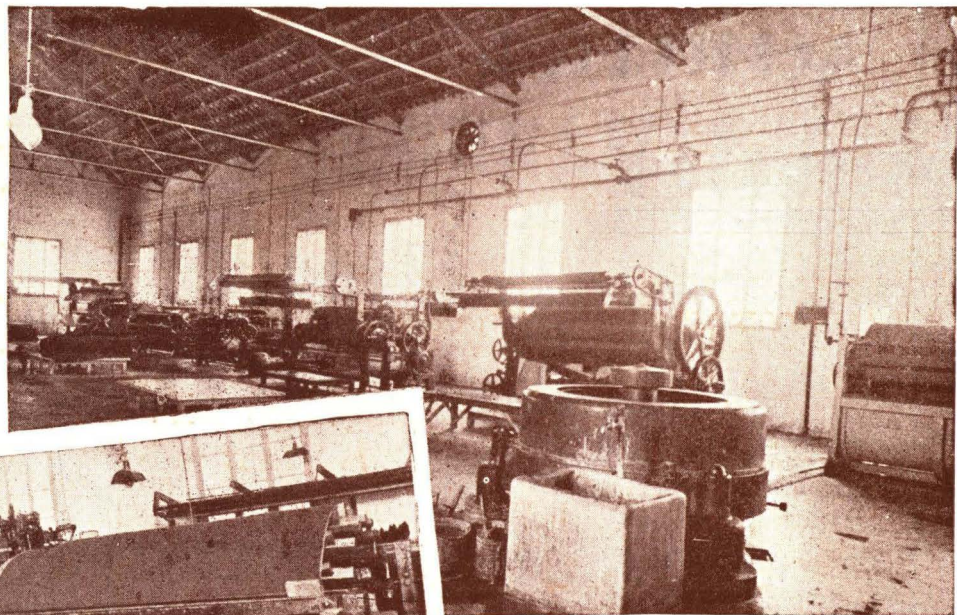
FABRICA EN
BENICARLO
(CASTELLON)

SUCURSALES EN
BARCELONA - VALENCIA

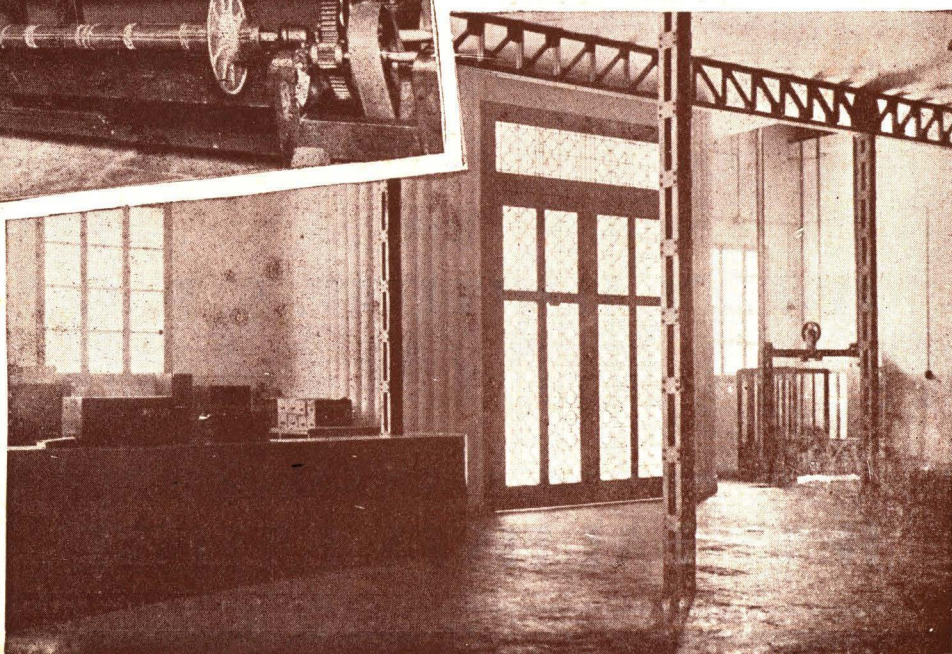
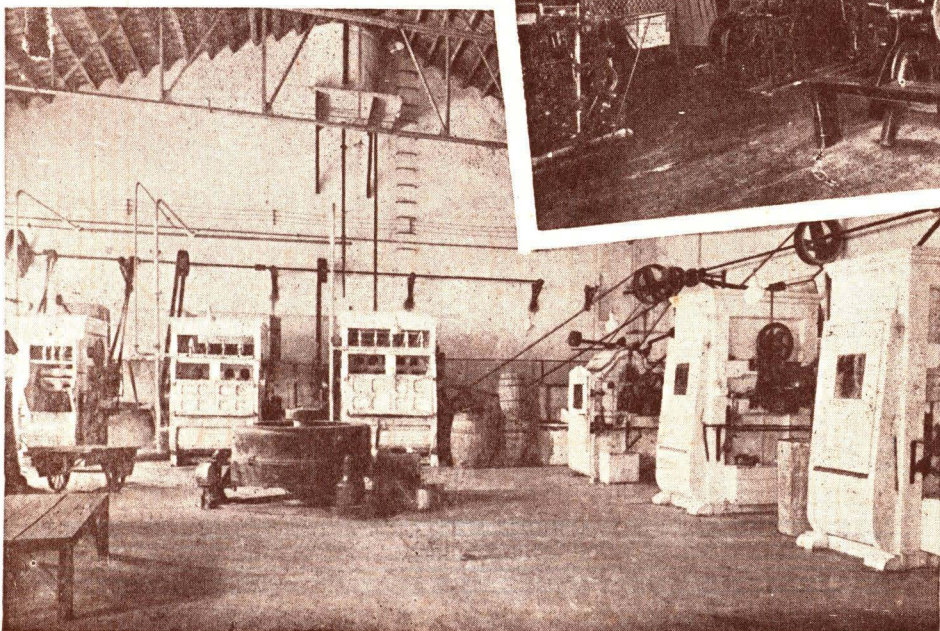
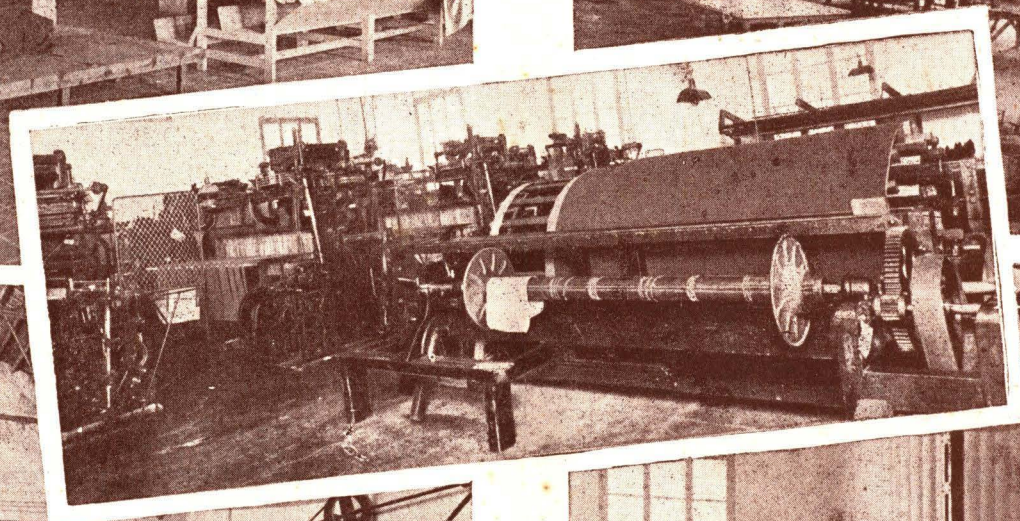
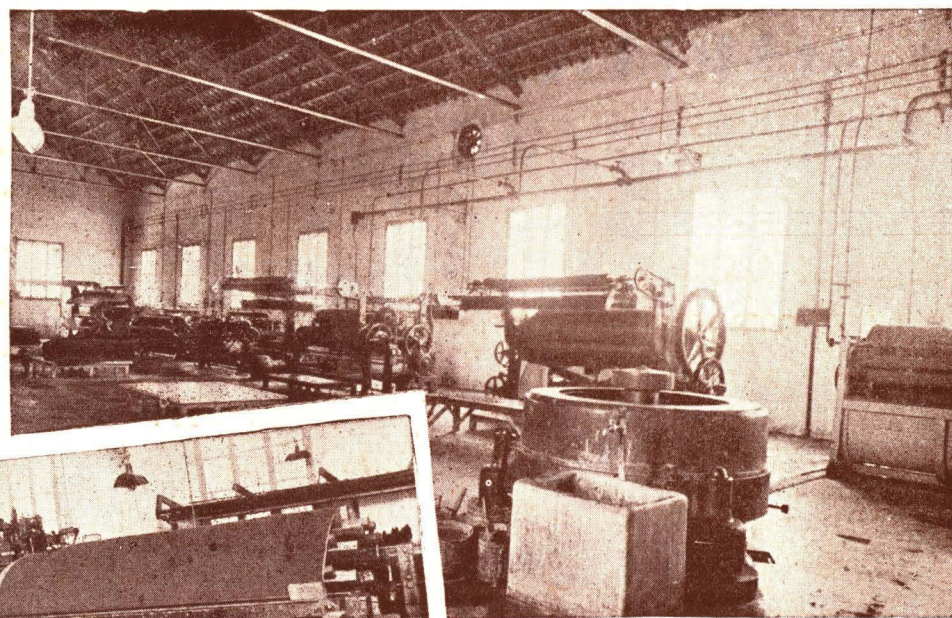
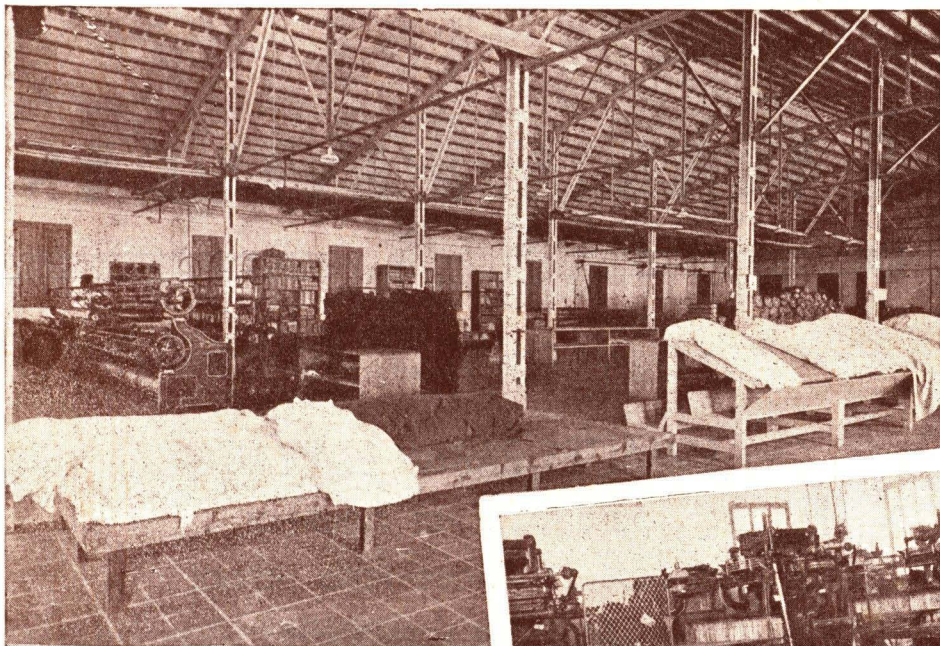
Varios aspectos de la Fábrica



de D. SALVADOR FONTCUBERTA



Varios aspectos de la Fábrica de D. SALVADOR FONTCUBERTA



FRUTICULTOR

AGRICULTOR

VITICULTOR



¿Tus campos se invaden de Mildiu?

¿Conoces el anticriptogámico **DZ-78**?

No dudes en usarlo y te hallarás
libre de este enemigo

Contra el **MILDIU** en
VID TOMATE PATATA
CLAVEL PERAL MANZANO

DZ-78

Distribuidor exclusivo para Valencia, Castellón y sus provincias

VIVEROS ALMUDEVER, S. R. C.

Camino Real de Madrid, 15 - Teléfono 113

===== **SILLA** (Valencia) =====

Para informes en **BENICARLO**

JUAN BAUTISTA BATISTE

San Juan, 3 - Teléfono 146





PLANTAS ORNAMENTALES

ARBOLES FRUTALES,
FORESTALES y ADORNO



ESPECIALIDAD en ROSALES
de variedades nuevas y registradas



*Exclusivas de varios viveros
importantes de España*

JOSE VICENTE FELIU

San Bartolomé, 12 - BENICARLO - Teléfono 195



CAJA GENERAL DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN

Entidad Benéfico-Social fundada en 1900

Operaciones que realiza:

Imposiciones en Libretas Ordinarias y Libretas de Nacimiento con interés del 2 % anual. Imposiciones a Plazo Fijo al 3 % y cuentas corrientes al 1 %.

Préstamos con Garantía Hipotecaria, con Garantía Personal y con Garantía Prendaria; Cuentas de Crédito.

Servicio de Huchas.

Servicio de Intercambios para operar en las distintas Cajas de Ahorros de España.

Depósito de Valores y Cobro de Cupones.

SUCURSALES EN:

Alcalá de Chivert, Almazora, Bechí, Benicarló
Burriana, Cabanes, Grao de Castellón, Morella,
Nules, Onda, Vall de Uxó y Vinaroz

PROXIMA APERTURA EN:

Alcora y Torreblanca



Los beneficios que obtiene esta Caja, se destinan íntegros a incrementar los Fondos de Reserva y a realizar Obras Sociales

NOTA.—Este año y con motivo de las Fiestas Patronales, en el Homenaje a la Vejez organiza do porel Ilmo. Ayuntamiento, colabora con su aportación económica la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.

CERVEZA DE BARRIL - CAFE - LICORES - VERMUT
TAPAS VARIADAS

HELADOS CAFE - HORCHATA - MANTECADO



GREGORIO
BEL



General Aranda, 11
Teléfono 142

BENICARLÓ

CAFE

ESPAÑOL

PASTELERIA
"SAN JORGE"



Ferreres Bretó, 56

Teléfono 223

BENICARLÓ



Calzados TERESA
ANTONIO SERRAT PERERA
BENICARLO



LA MUTUAL *del* TURIA

Domicilio social: VALENCIA - Calle Lauria, 8

Director General:
OSCAR STIVI ALEGRE

Asociación Española de Socorros Mútuos para casos de
INVALIDEZ

CIRUGIA

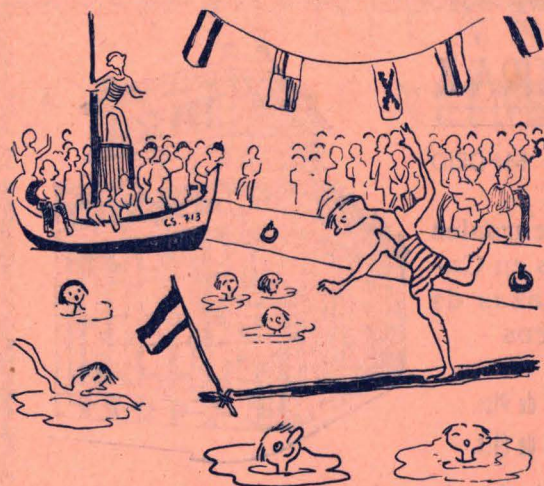
VEJEZ

FALLECIMIENTO

Cuantos detalles puedan interesarle sobre esta importante
Entidad de Previsión puede consultarlos a

FRANCISCO PONS

Calle César Cataldo, 51 - BENICARLO



A las 5'30 de la tarde.—
Magnífico Festival Marítimo en el Puerto, consistente en Regatas de embarcaciones, Travesía del Puerto, Carreras de Natación, Cucañas y los Tradicionales Patos al agua.

A las 8'30.— **Solemne Procesión** de traslado de la Imagen de Santa María del Mar desde el Templo Parroquial a su Capilla.

A las 11 de la noche.—
Gran Traca, que partiendo de la calle de la Virgen de los Desamparados, recorrerá las calles de José Antonio, Mayor

y Plaza de San Bartolomé, terminando en lo alto de la Torre-Campanario.

A las 11'30.—Actuación de los Coros y Danzas de la Sección Femenina en la Pista-Jardín del Frente de Juventudes.

HOJALATERIA FONTANERIA CALEFACCION

LA MADRILEÑA

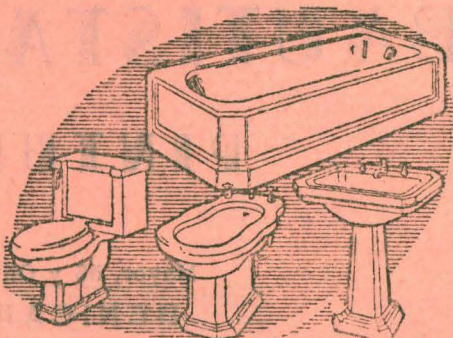
PROPIETARIO : **DOROTEO ALMODOVAR**

Conde Luchana, 32 - Tel. 151
BENICARLO

Instalaciones de garantía

Cuartos de Baño, Aseo
 en agua fría y caliente

Loza Sanitaria, Vidrios, Tuberías de Hierro, Plomo, Cinc, Hojalata, Chapa Galvanizada, Negro y Grifos en general



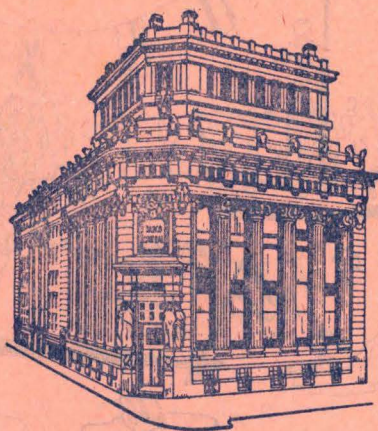
BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4 - MADRID

Oficina Central, 300 Sucursales
y 80 Agencias Urbanas en Ca-
pitales y principales plazas de
España y Marruecos

Capital en circulación 375.000.000 de Ptas.

Fondos de reserva 740.000.000 de Ptas.



Corresponsales en todas las plazas importantes de
España y del Extranjero

(Aprobado por la D. G. de Banca, Bolsa e Intervenciones con el n.º 2.135)



PERFUMERIA

DROGUERIA

BAUTISTA BONET

PINTURAS

Mayor, 55 y Olivella, 1

BENICARLO

FABRICAS DE
CONSERVAS ALIMENTICIAS

VICENTE
LAMBIES
ALGARRA

AVD. MARQUÉS DE BENICARLÓ, 36

TELÉFONO 38

BENICARLO





LA ALIANZA



ESPAÑOLA, S. A.

de Seguros sobre Enfermedades y Entierros

DOMICILIO SOCIAL:

Avenida José Antonio, 16, 1.º - MADRID

CAPITAL SUSCRITO Y DESEMBOLSADO

1.200.000 PESETAS

Delegaciones y Sucursales en toda España

DELEGACION PARA CASTELLON Y PROVINCIA

Plaza Santa Clara, 1 y Mayor, 27 - Teléfono 2857

CASTELLON

AGENCIA EN BENICARLO

FRANCISCO CORNELLES LLORACH



CARPINTERO

Primera Travesía Coll, 20

TELEFUNKEN



En cualquier momento
LA AFEITADORA QUE RASURA A CERO

RADIO
REFRIGERACION ELECTROAUTOMATICA
DEPORTES
CAZA Y PESCA SUBMARINA
ARMERIA
MATERIAL FOTOGRAFICO

J. MANUEL FRESQUET



Rey D. Jaime, 29 - Teléfono 177

BENICARLO

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

Domicilio social:

ALCALA, 14 - MADRID



Capital desembolsado: Ptas. 494.133.750'—

Reservas: — 927.738.458'41

489 Dependencias en España y Marruecos

SUCURSAL DE BENICARLO

Calle General Aranda, 25

Ejecuta bancariamente toda clase de
operaciones mercantiles y comerciales

Está especialmente organizado para la financiación
de asuntos relacionados con el comercio exterior

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO



LIBRETAS DE AHORRO

ESCULTURA Y ARQUITECTURA
EN PIEDRA Y MARMOL

GENARO GIL BELTRAN

ARTISTICOS PROYECTOS
EN LAPIDAS Y PANTEONES

TALLER Y EXPOSICION
Ntra. Sra. del Carmen, 6 - BENICARLO

TRANSPORTES MERIDIANO

SERVICIO DIARIO DE MERCANCIAS EN AUTOCAMION

Casa Central: VINAROS - San Joaquín, s/n. - Tels. 201 y 121

CORRESPONSALIAS:

Valencia: Bailén, 44 - Tel. 22 75 67	Alcanar: Pío Cid - Tel. 26
Castellón: Rda. Magdalena, 15 - T. 2912	San Carlos de la Rápita
Benicasim	Amposta: Teléfono 230
Torreblanca: San Antonio, 46	Aldea: Café Español
Alcalá: San Fernando, 7 y 38	Tortosa: T. González, 1 - Tel. 564
Sta. Magdalena: Posada Corredera	Alcañiz: G. Blasco, 14 - Tel. 263
BENICARLO: Alemany, 6 - Tel. 162	Valderrobres
Zaragoza: San Blas, 40 - Teléfono 35071	

Del viejo...



el consejo

Si deportista quieres ser
y el premio conseguir
BUTTERCAO has de comer
mientras dure tu vivir.

CHOCOLATE
Buttercao

Marca  Registrade

COMERCIO, 1 y 3
TELEFONO 118

BENICARLO

MIERCOLES, día 27.—Día Ciclista. A las 9'30 de la mañana.—**Gran Carrera Ciclista** libre de categorías, organizada por la **Peña Ciclista «BENICARLO»**, bajo el Patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento, con un recorrido de 150 kilómetros, consistente en **QUINCE VUELTAS** a un circuito urbano, participando gran número de Ases del Ciclismo Nacional entre ellos **BERNARDO RUIZ, SALVADOR BOTELLA, RENÉ MARIGIL, JOSE AMATLLE, VICENTE ITURAT, JAIME CALUCHO,** etc.

A las 5 de la tarde.—En el Campo de Deportes de Educación y Descanso, **Reunión Ciclista en Pista**, en la que actuarán los Ases del Pedal que tomarán parte en la Carrera Matinal.

A las 11 de la noche.—**Gran Traca**, que partiendo del Primer Ovalo del Paseo de la Liberación, recorrerá parte del mismo, calle de San Juan, Mayor y Plaza de San Bartolomé, para terminar, como de costumbre, en la Torre-Campanario.

A las 11'15.—**Festival Deportivo** en la Pista-Jardín del Frente de Juventudes.

A la misma hora.—**Selecto Concierto** por la **Coral Polifónica Benicarlanda.**

JUEVES, día 28.—A las 12 horas, en el Paseo de la Liberación **Concurso Ciclista de Cintas para señoritas** hasta 18 años de edad.

A las 12'30.—**Solemne Inauguración** de las Tradicionales **Exposiciones de Productos Agrícolas y de Palomas** que bajo el Patrocinio del Ilustrísimo

(BAR)

LA GRANJA

Mayor, 13 - Teléfono 225

BENICARLO

*

HORCHATA DE CHUFA
MANTECADO
CERVEZA - APERITIVOS
TAPAS DE COCINA

Especialidad en
ENSALADILLA

DROGUERIA
PERFUMERIA
ESMALTES
PINTURAS BROCHAS

JUAN

ALTAVELLA

Rey Don Jaime, 47
BENICARLO

CASA BASILIO

Comestibles y Ultramarinos de todas clases

JOSE ROCA MASIP

PILAR, 15

BENICARLO



CHOCOLATES

ROMERO LUCH

(NOMBRE REGISTRADO)

BENICARLO

TALLER MECANICO

SALVADOR ORERO MONZONIS

Talleres de motores marinos y terrestres

Avda. Excmo. Marqués de Benicarló, 32

BENICARLO

M A R I N E T E

Tome leche condensada

M A R I N E T E

*y participe en su
concurso 2 cifras*

15.000 ptas. mensuales en premios

Representante

GABRIEL M. CERDA LORES

Teléfono 141

Benicarló

JOSE MARZA ESBRI

SERVICIO BAR CINE Y TERRAZA R E X



ofrece a su distinguido público, en estas Fiestas Patronales, el más surtido servicio en helados, licores, bocadillos y repostería

GUARCH

HIJOS DE
FRANCISCO GUARCH,

S. L.

MOTORES DIESEL BOMBAS CENTRIFUGAS

BENICARLO



Ayuntamiento organizarán la *Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos* y la *Sociedad Colombófila Benicarlanda*, en el edificio de la Plaza de San Bartolomé cedido galantemente por D. FERNANDO JOVANI.

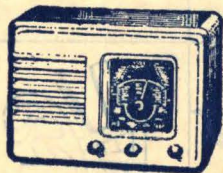
Seguidamente y con asistencia de Autoridades y Jerrarquías, **Bendición e Inauguración** de la nueva *Casa de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos*, en el n.º 2 de la calle César Cataldo.

A las 4'30 de la tarde.—**Exposición de Ganado Vacuno** en el Puerto.

A las 11 de la noche.—**Gran Traca**, que desde el Grupo Escolar recorrerá las calles de Peñíscola, Conde Luchana y Plaza de San Bartolomé, para terminar en el sitio de costumbre.

A las 11'15.—En la Pista Jardín del Frente de Juventudes, reñido **Partido de**

VIUDA DE SEBASTIAN ORTI



APARATOS DE RADIO
NEVERAS
COCHECITOS *para* BEBES

Material eléctrico en general

Rey D. Jaime, 45

BENICARLO

Teléfono 176

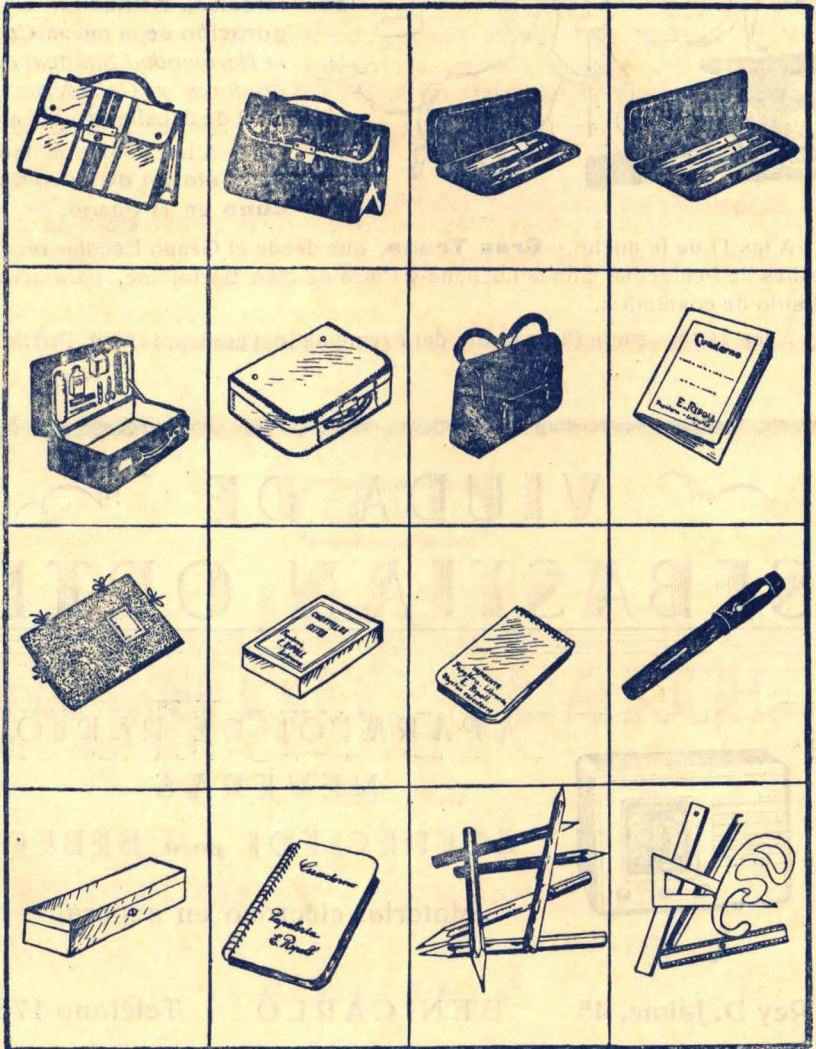
IMPRESA
PAPELERIA

RIPOLL

MATERIAL ESCOLAR

MAYOR, 51

BENICARLO



Baloncesto entre los equipos del F. de J. «Simancas» de Almazora y el Club Local.

VIERNES, día 29.— A las 4 de la tarde.—Concurso de Pesca Deportiva con Caña, en la Escollera del Puerto organizado por la Sociedad Deportiva de Pesca «EL MERO».

A las 4'30.—**Exposición de Ganado Vacuno** en la explanada del Puerto.

A las 5.—En el Campo de Deportes de Educación y Descanso, **Extraordinaria Exhibición de Aerodelismo**, organizada por la Delegación Local del Frente de Juventudes, en colaboración con la Delegación Provincial.

A las 11 de la noche.—**Gran Traca**, que desde la Travesía de la calle Mallols, en la calle de Esteban Collantes, recorrerá esta calle y la Plaza de San Bartolomé, para acabar en la Torre-Campanario.

A las 11'15.—Festival deportivo organizado por el Frente de Juventudes en la Pista-Jardín.

SABADO, día 30.—A las 10 de la mañana.—**Vuelta Pedestre a Benicarló** organizada por el Frente de Juventudes.

A las 5'30 de la tarde.—Concurso Local de Tiro al Plato en el Campo de Deportes de Educación y Descanso, organizado por la Sociedad de Cazadores «SAN HUBERTO» y patrocinado por el Ilustrísimo Ayuntamiento.

FABRICAS DE HARINAS

BENICARLO

San Francisco, 119 - Teléfono 23

MORELLA

Hostal Nou - Teléfono 24

EDUARDO BELLVIS MARTI

DEPOSITO DE HARINAS Y PIENSOS

CASTELLON

Ronda Magdalena, 27-A - Teléfono 3459

A las 4'30.—**Exposición de Ganado Vacuno** en la explanada del Puerto.

A las 11 de la noche.—**Gran Traca**, que iniciando su recorrido en el Madero Viejo, pasará por las calles de Ulldacona, Plaza del Doctor Pera, San Sebastián, Inmaculada y Plaza de San Bartolomé, terminando en lo alto de la Torre-Campanario.

A las 11'15.—**Festival Deportivo** organizado por el Frente de Juventudes en su Pista-Jardín.

DOMINGO, día 31.—A las 9 horas.—**VII Concurso Comarcal de Albañilería**, organizado por el Gremio Mixto de Industriales y Comerciantes con el Patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento.

A las 11.—En el Campo de Deportes de Educación y Descanso, darán comienzo las tiradas del Concurso Regional de Tiro al Plato organizado por la Sociedad de Cazadores "San Huberto", patrocinado por el Ilustrísimo Ayuntamiento, en el que tomarán parte destacados tiradores de la Región.

A las 11'15.—**Tradicional Homenaje a la Vejez**, con Santa Misa, Presidida por las Autoridades a la que asistirán los ancianos homenajeados acompañados por jóvenes de la localidad.

Seguidamente, en el local de la Academia Municipal de Música, **Ofrenda Pública** de respeto y cariño a nuestros ancianos, sirviéndose a continuación por las Señoritas acompañantes un refrigerio a los mismos. Finalmente se distribuirá



ESTACION SERVICIO

TELEFONOS 197 - 154



GASOLINA - SUPER



GASOLINA - GAS-OIL - LUBRICANTES - ACCESORIOS

LAVADO - ENGRASE - TALLER

BAR - RESTAURANTE

Servicios permanentes y esmerados

Tejidos y Novedades en
Seda, Lana y Algodón

RAFAEL RODA MARTI

Confecciones y Géneros de Punto

General Aranda, 7

BENICARLO



CONFITERIA "LA CUBANA"

J. BAUTISTA BATISTE

PASTELERIA - HELADOS DE CORTE

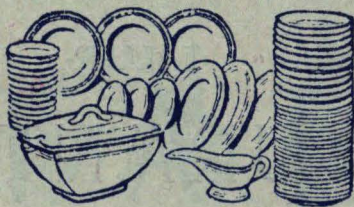
Servicio especial en Comuniones, Bodas y Bautizos

San Juan, 3

BENICARLO

Teléfono 146

ROSA ENTRADA MAURA



Artículos regalo

Loza

Cristal

Lámparas

Al contado y a plazos

Rey D. Jaime, 28

Benicarló

José M.^a Fíbla Mascarell

PASEO ESTACION, 11
TELEFONOS 5 y 99

GARROFAS - ALMENDRAS

BENICARLO

ALMACEN Y FABRICAS
DE ACEITE DE OLIVA Y ORUJO

JOVANI Y C.^A

ORUJOS SULFURADOS
CARBONILLA (HERRAJ)

Esteban Collantes, s/n. - Teléfono 4
BENICARLO

Limpiados en seco - Tintados a vapor
Planchado «Offman»
Especialidad en impermeabilización de
Gabardinas y Trincheras

TINTORERIA GARCIA

Lutos en 12 horas

Santo Cristo del Mar, 92
Teléfono 248

BENICARLÓ

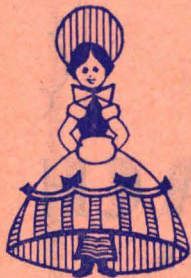
Carolina

SELECCIONES DE LA MODA

ABRIGOS
VESTIDOS
BLUSAS
MEDIAS
FAJAS
CHAQUETAS
FALDAS
JERSEYS
GUANTES
BOLSOS
TRAJES DE BAÑO

COMBINACIONES
CAMISIONES
GENEROS DE PUNTO Y NYLON
PARA SEÑORAS Y NIÑOS

PANTALONES CABALLERO
CAMISETAS
CAMISAS
CALZONCILLOS
JERSEYS
CALCETINES



PLAZA DE LA FERIA, 32

VINARÓZ

TELÉFONO 208

RIEGOS...

BOMBAS CENTRIFUGAS

KLEIN-EMICA

PATENTE ALEMANA

REFERENCIA de algunas instalaciones de nuestras
Bombas centrifugas verticales y horizontales

VICENTE CUARTERO	Benicarló
VICENTE CUCALA	>
ILMO. AYUNTAMIENTO (Aguas Potables) de	>
ANTONIO LLOPIS MARTINEZ	>
BARTOLOME RAMON PELLICER	>
ALBERGUE DE BENICARLO	>
FRANCISCO CORNELLES	>
JOSE FORES CERDA	>
ANICETO PRADES	>
JULIO ARAYO	>
SINDICATO RIEGOS EL .PGVET>	>
GREGORIO MUNDO	>
BENJAMIN MARTINEZ PARDO	Vinaroz
FELICIO SALVADOR	>
ANTONIO MARTINEZ	Peñíscola

etc., etc., etc.

Para caudales de 1 a 1.800 3/h

INFORMES, PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

JUAN AÑÓ LLORACH

INSTALACIONES ELECTRICAS

ESCUELAS CRISTIANAS, 9

TELEFONO 157

BENICARLO

un donativo que, como de costumbre, ofrece la **Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón**, a través de su Sucursal en esta Ciudad.

A las 4 de la tarde.—Fase final del **Concurso Regional de Tiro al Plato**, que tendrá lugar en el propio Campo de Deportes, otorgándose a los vencedores valiosísimos trofeos y premios.

A las 4'15.—**Gran Torneo Triangular de Ajedrez** entre los equipos de **Amposta, Ulldecona y Benicarló**, que tendrá lugar en el Local Social del Club Local.

A las 10'45 de la noche.—Interesante partido de **Baloncesto** entre el **Wambol** y un potente equipo en la Pista-Jardín del Frente de Juventudes.

A las 12 de la noche.—**APOTEOSICA TRACA FINAL DE FIESTAS.**

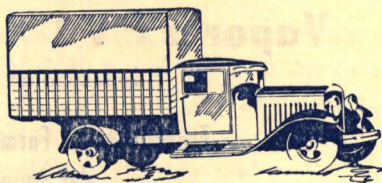
Benicarló Agosto de 1958

LA COMISION

NOTA.—La Comisión de Fiestas se reserva el derecho de alterar el orden e incluso los actos que figuran en el presente Programa de estimarlo conveniente.

TALLER MECANICO

REPARACION DE
COCHES Y CAMIONES



SERVICIO

BARREIROS DIESEL

JOSE FUENTES

Ulldecona, 100

BENICARLO

Agua del Carmen de los Carmelitas Descalzos de Tarragona

En frascos de vidrio de 50, 100 y 200 c. c.

(A mayor tamaño, mayor economía)

Mareos, agotamiento, nervios, insomnio, trastornos de la mujer

*

Agua del Carmen «56»

En frascos de politeno de 25 c. c. para bolso de señora y 55 c. c. para maleta de viaje

*

Caramelos Agua del Carmen

Delectan el paladar y producen excelentes efectos

*

Bálsamo Analgésico Antirreumático «KARMEL»

Reuma, lumbagos, golpes, etc.

*

Vapores P Y T

Inhalaciones, pinceladas, etc.

*

Especialidades Farmacéuticas de los Laboratorios del Agua del Carmen, S. A.

REPRESENTANTE PARA BENICARLO Y COMARCA:

GABRIEL M. CERDA LORES

San Isidro, 38

Teléfono 141

BENICARLO

FRIO ARTIFICIAL

para cualquier aplicación y uso
le facilitará presupuesto gratis
y sin ningún compromiso

J. MANUEL FRESQUET

Rey D. Jaime, 29 BENICARLO Teléfono 177

de la casa

José Bintaluba, y C.^{ia} S. L.

DE REUS

Instalación y reparación
de frigoríficos para

Carnicerías, Pescaderías, Bares, Hoteles, Pastelerías,
Granjas, Ultramarinos, fabricación y conservación de
helados. Acondicionamiento de aire industrial y do-
méstico. Frigoríficos domésticos de todos los tipos de
absorción y de evaporación y compresión

Los mejores materiales nacionales y extranjeros

Técnicos especializados le garantizan
su funcionamiento y conservación

Muchas son las referencias
que le darán fe de ello

C. A. R. I. M.

REFINERIAS E INDUSTRIAS METALURGICAS, C. A.

Fábrica de Metales en Lingotes

COBRE	—	Refinado hasta	99'8	‰	de pureza
ESTAÑO	—	“	“	99'9	‰ “ “
PLOMO	—	“	“	99'99	‰ “ “
ZINC	--	“	“	99'9	‰ “ “

asi como toda clase de Aleaciones

Cobre fosforoso

Cobre manganeso

Cobre silicio

Bronces (corrientes y especiales)

Latones (corrientes y especiales)

Metales antifricción

Metales para imprenta

Soldaduras de estaño

Plomos antimoniosos

Aleaciones de zinc (sustitutivas del bronce y del latón, etc.)

Marcas registradas «CARIM» y «NORMA»

Calle San Adrián, 81 al 91

BARCELONA (San Andrés)

Telégramas: CARIMETAL - Teléfono 25 60 20 (cinco líneas) - Apartado 980

Representante en Castellón y Provincia

Gabriel M. Cerdá Lores

San Isidro, 38 - BENICARLO - Teléfono 141



ELECTRICIDAD

BEL SORIANO

NEPTUNO, 37

TELEFONO 217

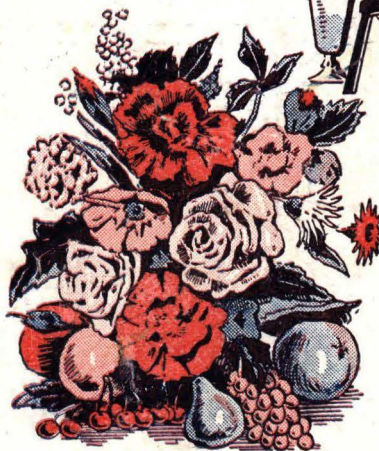
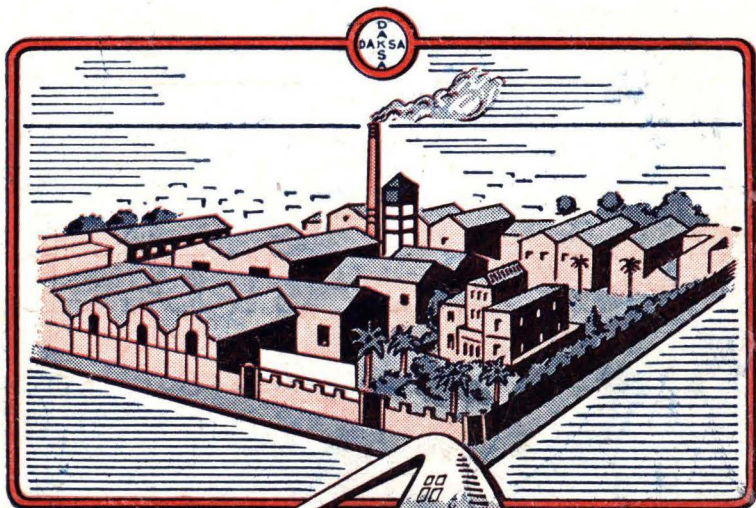
BENICARLO

Instalaciones eléctricas

Bombas centrífugas para riego e industriales

Bobinado de electromotores

Reparaciones en general



**DESTILERIAS
ADRIAN &
KLEIN S.A.
BENICARLÓ**
(CASTELLON)

TELEFONOS 28 y 31

DOMICILIO SOCIAL: MADRID

**ACEITES ESENCIALES - ESENCIAS - PRODUCTOS
AROMATICOS - QUIMICOS Y DISOLVENTES**

SUCURSAL EN MADRID:

Gonzalo de Córdoba, 1

Teléfono 24 19 41

SUCURSAL EN BARCELONA:

Mallorca, 295

Teléfono 36 23 69